



3) Die Kopierung des aufgenommenen Tonbandmaterials

Wenn Sie die Aufnahmen eines Tonbandes auf andere Tonbänder übertragen, also Kopien davon machen wollen, dann verwenden Sie am besten zwei Tonbandgeräte, von denen das Eine für die Aufnahme, das Andere für die Wiedergabe verwendet wird. Legen Sie ein unbespieltes Tonband auf das, für die Aufnahme vorbereitete, Tonbandgerät und das zu reproduzierende Tonband auf das andere Tonbandgerät. Als Nächstes verbinden Sie die Eingangs-Buchse (AUX) des aufnehmenden Tonbandgerätes mit der Ausgangs-Buchse (MONITOR d. h. Kopfhörer oder Mithörer-Buchse) des anderen Tonbandgerätes, auf dem das zu kopierende Tonband zur Überspielung aufgelegt worden ist. Bei diesem Anschluß muß darauf geachtet werden, daß das Verbindungskabel, mit dem die beiden Tonbandgeräte zu koppeln sind, so installiert wird, daß die Klemmen von der gleichen Farbe entsprechend mit einander verbunden werden, und, wenn möglich, ein Lade-Widerstand zwischengeschaltet wird.

beraten.) Daraufhin führen Sie die beiden Stecker des Verbindungskabels in die Eingangs-Buchsen des Tonbandgerätes ein.

*Wenn der Tonabnehmer Ihres Schallplattenapparates ein magnetisches Modell ist, dann ist seine Ausgangsleistung zu gering, sodaß ein direkter Anschluß keine gute Tonqualität bei der Aufnahme gewährleisten kann. In diesem Falle müssen Sie einen Vorverstärker zwischenschalten, von dem aus Sie dann die Phono-Ausgangsleistung für die Aufnahmen mit diesem Tonbandgerät abnehmen können.

3) Duplication of recorded materials

Using two tape recorders, you can produce duplicate copies of the same recording from the original tape. Mount a non-recorded tape onto this recorder and the pre-recorded tape onto another tape recorder. Next, connect input (AUX) jack of this set to output or MONITOR jack of the other tape recorder. For this hook-up, connection cords from the two tape recorders should be connected to each other in such a way that their clips of the same color may be coupled to each other and a load resistance put in between the clipped connections.

3) Duplication d'un enregistrement

En employant deux magnétophones, vous pouvez faire le double d'un enregistrement. Monter la bande sur votre magnétophone et mettre la bande enregistrée sur autre magnétophone. Puis, relier le jack d'entrée AUX de votre magnétophone à la sortie d'autre ou au jack de MONITOR d'autre. Dans ce cas, deux fils de sortie d'autre ou deux fils d'entrée de votre appareil doivent être attaché entre leur griffe de même couleurs.